



**Séance ordinaire du comité exécutif
du mercredi 15 octobre 2008**

ORDRE DU JOUR ADOPTÉ

10 – Sujets d'ouverture

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil municipal du 27 octobre 2008

Ordre du jour

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil d'agglomération du 28 octobre 2008

20 – Affaires contractuelles

Appel d'offres public

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1083286006

Autoriser le lancement de deux appels d'offres publics pour des travaux d'agrandissement de deux postes de quartier (PDQ 16 et PDQ 42) du Service de police de la Ville de Montréal.

Appel d'offres public

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1083334059

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture de services et d'équipements pour l'inspection d'égouts collecteurs, de bassins de rétention ainsi que l'exécution de divers travaux sous-marins (appel d'offres 5018-EC-08).

Appel d'offres public

CE Capital humain , Direction du soutien à la gestion de la présence au travail - 1081599002

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la rétention de services professionnels relatifs à la réalisation des examens médicaux de préemploi des candidats pour les services corporatifs et les arrondissements pour une période de deux ans, soit du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2010.

Appel d'offres public

CG Capital humain , Direction des relations professionnelles / de la rémunération et des avantages - 1083655002

Octroyer à la Cie d'assurance commerciale AIG du Canada, période maximale de 10 ans se terminant le 31 décembre 2018, le contrat pour l'administration des garanties décès mutilations accidentels offertes aux élus municipaux, aux employés et aux retraités de la Ville de Montréal, pour une somme approximative de 1 132 342,82 \$ pour la durée maximale du contrat. (Appel d'offres # 08-10805 / un seul soumissionnaire).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1080793004

Octroyer un contrat à Clean Harbors Québec inc. pour la collecte itinérante et la collecte dans les cours de voirie municipale des résidus domestiques dangereux (RDD), pour une période de 3 ans débutant le 1er janvier 2009, au montant approximatif de 879 111\$. (Appel d'offres #08-10715 / 2 soumissionnaires).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1081558004

Conclure avec la firme Sécurité et Investigation Cartier Itée, une entente-cadre pour des services d'agents de sécurité pour les points de service de la Cour municipale, se terminant le 31 octobre 2012, suite à l'appel d'offres public 08-10754 (5 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1080695003

Octroyer un contrat à la firme 4121104 Canada inc.(Kadisal) au montant de 521 212 \$ pour le conditionnement et le traitement de produits électroniques issus des technologies de l'information et des communications (TIC)en fin de vie utile, jusqu'au 31 décembre 2009. (Appel d'offres #08-10827 / 4 soumissionnaires).

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération
Sommet : Chantier 2.1.1 - Gestion intégrée de l'environnement - Politique de développement durable

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Direction des systèmes d'information , Direction - 1084048004

Conclure avec PCD Solutions inc. une entente cadre d'une durée de 3 ans pour la fourniture de serveurs et d'équipements de stockage normalisés IBM suite à l'appel d'offres public 08-10775 (3 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1080793006

Octroyer un contrat à Services Industriels Newalta inc. pour la collecte des résidus domestiques dangereux (RDD) aux écocentres, pour une période de 3 ans débutant le 1er janvier 2009, au montant approximatif de 2 077 404,00 \$. (Appel d'offres public #08-10809 / 5 soumissionnaires).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Affaires corporatives , Direction de l'approvisionnement - 1081558003

Conclure avec Dist. P.R.I. inc. une entente-cadre d'une durée de 3 ans pour la fourniture de produits et d'équipements d'entretien sanitaire, de serviettes de papier et de papiers hygiéniques suite à l'appel d'offres public # 08-10696 (6 soum.).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1083482002

Octroyer un contrat à la firme Les Entreprises de Réfrigération L.S. inc. pour l'exécution des travaux d'amélioration techniques pour le Centre national de patinage courte piste à l'aréna Maurice-Richard (0450) - Autoriser une dépense de 3 447 297,66 \$ - Contrat 12368 (1 soum.)

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1080720003

Octroyer un contrat à Équipement S.M.S. au montant de 191 492,44 \$ pour la remise à neuf d'un bélier mécanique de marque Komatsu, modèle D65PX-12, et autoriser un virement budgétaire de 120 000 \$ du Programme de Protection et réfection du bâtiment au Programme de Remplacement des véhicules. (Appel d'offres # 08-10847 / soumissionnaire unique).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1080793005

Octroyer un contrat à Services Industriels Newalta inc. pour la collecte itinérante des résidus domestiques dangereux (RDD), pour une période de 3 ans débutant le 1er janvier 2009, au montant approximatif de 950 972\$. (Appel d'offres public #08-10731 / 2 soumissionnaires).

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1084730005

Octroyer à la firme Recyclage Notre-Dame inc., 2 contrats pour l'élimination des déchets, pour une période maximale de 5 ans, pour des territoires de l'agglomération, soit un contrat pour la zone 1 au montant de 31 215 456 \$ et un contrat pour la zone 2 au montant de 30 813 165 \$. (Appel d'offres # 08-10683 / 4 soumissionnaires).

Contrat de construction

CM Pierrefonds-Roxboro , Direction des travaux publics - 1082213017

D'autoriser une dépense additionnelle de 448 000 \$ pour les travaux du lac de rétention du projet Héritage-sur-le-lac, majorant ainsi le contrat à Construction Garnier inc. de 2 584 536,41 \$ à 3 032 536,41 \$ - Pierrefonds-Roxboro/Appel d'offres public ST-06-26.

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'épuration des eaux usées - 1083334047*

Octroyer un contrat à la compagnie Les Constructions RRN inc. au montant de 1 358 710,24 \$ pour la construction d'une chambre de vanne sur le trop-plein du collecteur Mercier. (Appel d'offres # 5013-EC-210-08 /4 soumissionnaires).

Territoire(s) concerné(s) : Mercier - Hochelaga-Maisonneuve

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1084745006*

Octroyer un contrat de 5 525 000,00 \$ à Construction Frank Catania & Associés Inc. pour la réalisation des travaux de modernisation, de réfection et d'augmentation de la capacité de pompage à l'usine de production d'eau potable Pierrefonds. (Appel d'offres # 9856 / 5 soumissionnaires).

Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées
Projet : Gestion de l'eau

Contrat de construction

CE *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1084883029*

Octroyer un contrat au montant de 290 660,70 \$ à Les Constructions et Pavage Jeskar inc. pour le planage et revêtement bitumineux sur différentes structures routières, boulevard Saint-Laurent et chemin Sainte-Marie. Arrondissement: Ville-Marie. Ville: Sainte-Anne-de-Bellevue. Contrat XVIII (P.R.R. 2008 - réseau artériel). (Appel d'offres # 9561 / 3 soumissionnaires).

Territoire(s) concerné(s) : Sainte-Anne-de-Bellevue
Ville-Marie
District(s) : Peter-McGill
Projet : Programme de réfection routière 2008 (PRR)

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la production de l'eau potable - 1083493001*

Octroyer un contrat de 1 437 897,60 \$ à Construction Interlag inc. pour l'exécution des travaux de réfection de l'isolation des conduites d'aqueduc sous le pont Jacques-Bizard. (Appel d'offres # 9873 / 3 soumissionnaires).

Territoire(s) concerné(s) : L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève
District(s) : Ensemble du territoire - Agglomération
Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées
Projet : Gestion de l'eau

Contrat de construction

CM *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*
1084883045

Octroyer un contrat au montant de 2 249 740,00 \$ à T.G.A. Montréal inc. pour la reconstruction d'un égout combiné, d'une conduite d'eau secondaire, de la chaussée et des trottoirs, là où requis, dans la rue Saint-Philippe, de la rue Saint-Antoine ouest à la rue Langevin et dans la rue Desnoyers, de l'extrémité sud à la rue Cazalais. Arrondissement Le Sud-Ouest. - Subventionné à 100% par TECQ - Soumission 9580 (8 soumissionnaires).

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest
District(s) : Saint-Henri - Petite-Bourgogne - Pointe-Saint-Charles

Contrat de construction

CM *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*
1081698006

Octroyer un contrat au montant de 979 850,00 \$ à Conex Construction Routière inc. pour la reconstruction d'une conduite d'eau secondaire (360m) sur la rue De Meulles entre la rue Louisbourg et l'avenue Robert-Giffard. - Arrondissement : Ahuntsic-Cartierville - Subventionné à 100% par TECQ2 - Soumission 9581 (5 soumissionnaires).

Territoire(s) concerné(s) : Ahuntsic-Cartierville
Lachine
District(s) : Bordeaux-Cartierville

Contrat de construction

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*
1084883044

Octroyer un contrat au montant de 369 952,35 \$ à A.T.A. Construction inc., unique soumissionnaire, pour la réhabilitation d'une conduite d'eau secondaire (par insertion \pm 100m) dans le prolongement de la rue Peel (parc du Mont-Royal), de l'avenue des Pins à \pm 100 mètres vers le Nord. - Soumission 9601 - (1 soumissionnaire)

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
District(s) : Peter-McGill

Contrat de construction

CM *Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux -*
1081511006

Octroyer un contrat au montant de 778 087,00 \$, à Salvex Inc. pour la reconstruction d'une conduite d'eau secondaire (\pm 280m. lin), dans la rue Desmarchais, du boulevard De la Vérendrye à la rue Angers. - Arrondissement : Le Sud-Ouest. Soumission 9582 (6 soumissionnaires). - Subventionné à 100% par TECQ2

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest
District(s) : Saint-Paul - Émard

Contrat de construction

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081567002

Octroyer un contrat à Rénovacoœur Rénovation Inc. pour des travaux de réaménagement des bureaux du 1480, rue Des Carrières - phase 2. Autoriser une dépense de 164 975,24\$ - (2 soumissions).

Territoire(s) concerné(s) : Rosemont - La Petite-Patrie
District(s) : Saint-Édouard

Contrat de construction

CM Infrastructures / transport et environnement , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1074199001

Ratifier une dépense additionnelle de 48 000 \$ pour les travaux supplémentaires effectués dans le cadre du contrat octroyé à la firme Terramex pour l'effondrement et pour la reconstruction d'une section de la conduite d'égout locale située à l'intersection de la rue Lambert-Closse et de l'avenue Hawarden (CM07 0057), majorant ainsi le montant total du contrat de 678 537,20\$ à 726 537,20 \$.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.1.1 - Environnement / La planification et la coordination des interventions
Ch. 3 - Sect. 3.2.3 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées

Contrat de construction

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1083809003

Octroyer un contrat à la Société en commandite Gaz Métro, dans le cadre des travaux d'aménagement de la rue Chabanel, pour des travaux de déviation de la conduite de gaz (Gaz Métro) pour une somme de 227 740,87 \$.

Territoire(s) concerné(s) : Ahuntsic-Cartierville
District(s) : Saint-Sulpice
Sommet : Chantier 1.6.5 - Développement économique - Politique de développement économique
Contrat de ville : Ch. 2 - Sect. 2.2.2 - Amélioration de la qualité de vie / L'aménagement urbain
Projet : PICQ 01/06-3: Projets avec incidences économiques urbaines ou régionales

Contrat de construction

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1081231022

Autoriser une dépense additionnelle de 1 570 730 \$ et approuver le projet de convention modifiant la convention relative à l'exécution de travaux sur le domaine public et les conventions relatives aux phases I et II de QIM - rue McGill - Octroyer un contrat à Construction NRC pour une somme de 2 312 074,48 \$ pour l'installation des appareils requis pour le plan lumière de la rue McGill (2 soumissionnaires)

Contrat de construction

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction des services administratifs - 1081029008

Octroyer un contrat à la firme Roland Grenier Construction Ltée, pour la restauration et l'aménagement d'une mezzanine à la maison du Bon Temps - Autoriser une dépense de 385 667,68 \$ - (3 soumissions).

District(s) : Rivière-des-Prairies

Contrat de services professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction des transports - 1080541010

Approuver la convention modifiant la convention de services professionnels intervenue entre la Ville de Montréal et CIMA+, société en nom collectif, (CE03 0008 et CE04 1332), majorant ainsi le montant total du contrat de 1 121 040 \$ à 1 171 040 \$, pour clore le mandat ayant trait aux travaux de réfection et d'amélioration du tunnel Atwater et de ses approches.

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest
District(s) : Saint-Henri - Petite-Bourgogne - Pointe-Saint-Charles

Contrat de services professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1083284002

Approuver le projet de convention entre la Ville et la firme Provencher Roy & Associés architectes pour des services professionnels en architecture relatifs au projet de protection et de mise à niveau du complexe de l'usine de filtration Atwater - Autoriser une dépense de 1 040 075,40 \$ - (7 soumissionnaires).

Contrat de services professionnels

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction générale adjointe - 1081231017

Octroyer un contrat de services professionnels au montant de 882 253,80 \$ à Groupe Cardinal Hardy et Claude Cormier architectes paysagistes Inc/Teknika HBA pour produire le plan de réaménagement et de gestion du square Dorchester et de la place du Canada, coordonner les expertises, réaliser les plans et devis d'aménagement de la phase I du square Dorchester, gérer le processus d'appel d'offres et surveiller la réalisation des travaux de la phase I.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
District(s) : Peter-McGill
Sommet : sectoriel - Aménagement du territoire
Contrat de ville : Ch. 2 - Sect. 2.2.2 - Amélioration de la qualité de vie / L'aménagement urbain
Projet : MCCQ 2008-2011 (Entente sur le développement culturel)

Contrat de services professionnels

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction des transports - 1080398002

Approuver 3 projets de convention et retenir les services professionnels des firmes Consortium Genivar / Séguin / Axor, Consortium Tecscult-Dessau, Le Consortium Cima+ / SM pour la réalisation du volet signalisation lumineuse du Plan de transport incluant la mise aux normes des feux de circulation - plans, devis et surveillance des travaux pour un montant total de 10 658 374,09\$. (Appel d'offres #08-10789 / 4 soumissionnaires).

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération
Projet : Plan de transport

Entente

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction des grands parcs et de la nature en ville - 1080192016

Approuver un protocole d'entente entre la Communauté métropolitaine de Montréal et la Ville de Montréal qui établit le financement du projet de contrôle d'érosion des berges au parc de la Promenade-Bellerive dans le cadre du troisième plan d'action pour l'accessibilité aux rives et aux plans d'eau du Grand Montréal bleu

Entente

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1083809002

Approuver le projet de protocole d'entente entre l'Université Concordia et la Ville de Montréal établissant les modalités du partage des coûts de réalisation des travaux reconnus admissibles, décrits aux annexes du protocole d'entente, et devant être complétés avant le 30 décembre 2009.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
District(s) : Peter-McGill
Sommet : Chantier 1.1.3 - Centre de Montréal - Forum développement centre-ville
Contrat de ville : Ch. 2 - Sect. 2.2.2 - Amélioration de la qualité de vie / L'aménagement urbain
Projet : Sommet de Montréal

Entente

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1081183002

Approuver l'accord de développement avec le Centre universitaire de santé McGill relatif au projet d'agrandissement de l'Hôpital général de Montréal (campus de la Montagne).

Entente

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1080083010

Autoriser une dépense de 2 500 000 \$ pour les travaux de réfection des fenêtres au Marché Bonsecours ; approuver les avenants entre la Ville et la Société d'habitation et de développement de Montréal modifiant les protocoles d'entente et de réalisation intervenus entre la Ville et la Société d'habitation et de développement de Montréal pour la gestion du Marché Bonsecours et pour la réalisation des travaux de réhabilitation et de restauration de ce marché dans le cadre de l'Entente de développement culturel 2008-2011.

Immeuble - Acquisition

CE Infrastructures / transport et environnement , Direction de la réalisation des travaux - 1082551010

Acquisition par les procédures prévues à l'article 192 de l'annexe C de la Charte d'une partie du boulevard Gouin Est située au sud-est de la rue François-Huot et constituée du lot 1 249 682 du cadastre du Québec, arrondissement Rivière-des-Prairies-Pointe-aux-Trembles.

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles
District(s) : La Pointe-aux-Prairies

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1084602005

Approuver un projet d'acte d'échange par lequel la Ville cède, aux fins d'assemblage, à Mme Thérèse Camille et M. Jean-Claude Du Verger, un terrain désigné par le no de lot 3 883 337, d'une superficie de 310,7 m2 et par lequel la Ville acquiert un terrain désigné par le no de lot 3 883 335, d'une superficie de 2,0 m2, le tout avec une soulte de 25 000 \$ en faveur de la Ville. Les deux terrains sont situés à l'angle nord-est du boulevard de Pierrefonds et de la rue Lanier dans l'arrondissement Pierrefonds - Roxboro.

Territoire(s) concerné(s) : Pierrefonds-Roxboro
District(s) : Ouest

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1080288006

Approuver un acte d'amendement à l'accord de développement intervenu entre la Ville et le Consortium Petra St-Luc., pour un projet d'une superficie approximative de 198 741,0 mètres carrés, situé au sud du boulevard Maurice-Duplessis, de part et d'autre du boulevard Marc-Aurèle Fortin, entre le prolongement des avenues Gilbert-Barbier et Fernand-Gauthier, constitué du lot 1 058 976 et autres lots du cadastre du Québec, lequel acte d'amendement modifie la superficie du parc, le nombre de lots par phase et prévoit la sauvegarde d'un boisé de peupliers N/Réf. : 14-39-5

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles
District(s) : Rivière-des-Prairies

Immeuble - Aliénation

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1084306001

Approuver la fermeture, comme ruelle, des lots du cadastre du Québec identifiés, les retirer du registre du domaine public et approuver le projet d'acte par lequel la Ville vend, aux fins d'assemblage, à la compagnie 9181-3451 Québec inc., propriétaire des immeubles riverains, ce terrain d'une superficie totale de 320,30 mètres carrés, situés dans l'arrondissement de Ville-Marie, au sud-est de l'intersection des rues University et Cathcart, le tout pour le prix de 1 000 000 \$ plus la TPS et la TVQ si applicable, aux termes et conditions stipulés au projet d'acte.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
District(s) : Peter-McGill

Immeuble - Aliénation

CE Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1081631018

Approuver le projet d'acte de vente par lequel la Ville de Montréal vend, aux fins d'assemblage, à Construction Prodan Inc., un résidu de terrain d'une superficie de 227 m², situé à l'angle nord-est du boul. Perras et de la 71e Avenue dans l'arrondissement de Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles, connu et désigné comme le lot no 1 250 426, pour un montant de 6 100,00 \$.

Territoire(s) concerné(s) : Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles
District(s) : Rivière-des-Prairies

Immeuble - Aliénation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1084602007

Décréter la fermeture, comme rue, du lot 3 802 799 et approuver un projet d'acte d'échange par lequel la Ville cède, aux fins de développement résidentiel, à Développement Immobilier Havre Saint-Louis inc., un terrain constituée du lot 3 802 799, d'une superficie de 182, 9 m² et par lequel la Ville acquiert un terrain constituée du lot 3 802 185, d'une superficie de 450 m², avec une soulte de 1000\$ en faveur de la Ville.

Territoire(s) concerné(s) : Lachine
District(s) : Fort-Rolland

Immeuble - Expropriation

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain - 1080870003

Modifier la résolution CM08 0649 pour tenir compte d'un changement cadastral récent concernant le lot 1 573 528 (dans le dossier de réserve foncière en vue du prolongement du boulevard De La Vérendrye)

Territoire(s) concerné(s) : Le Sud-Ouest
District(s) : Saint-Henri - Petite-Bourgogne - Pointe-Saint-Charles

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1080259008

Approuver le projet de bail par lequel la Ville loue de Gestion Olymbe inc. un local d'une superficie \pm 851 m², situé au 2e étage de l'immeuble sis au 465, rue Saint-Jean, Montréal, durant 37 mois, à compter du 1er décembre 2008, moyennant un loyer annuel de 175 730,57 \$. Rembourser au locateur un montant de 107 231,25 \$ pour les travaux d'aménagement et du déménagement, et ce, selon les conditions prévues au bail.

Sommet : Chantier 1.4.6 - Transport - Plan de transport
Contrat de ville : Ch. 3 - Sect. 3.2.1 - Infrastructures stratégiques / Les infrastructures de transport
Projet : PICQ 01/06-2: Projets de transport

Immeuble - Location

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1080259010

Approuver le projet de bail par lequel la Ville loue de la compagnie Clurican inc. des locaux situés au 1er étage de l'immeuble sis au 425, place Jacques-Cartier, d'une superficie de 642,70 m², durant cinq ans, à compter du 1er décembre 2008, moyennant un loyer total de 912 032,70 \$.

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081195002

1- Approuver le projet de bail par lequel la Ville loue du Complexe Chaussegros de Léry Inc. l'immeuble d'une superficie de \pm 19 872,17 m² situé au 303, rue Notre-Dame Est, connu sous le nom de Complexe Chaussegros de Léry, durant vingt ans, à compter du 1er janvier 2009, au loyer annuel de 8 535 774,55 \$; 2.- Approuver le projet de bail par lequel la Ville loue du Complexe Chaussegros de Léry Inc., des locaux d'une superficie de \pm 199,74 m² situés au 333, rue Notre-Dame Est, durant vingt ans, à compter du 1er janvier 2009, moyennant un loyer annuel de 50 963,06 \$.

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
District(s) : Sainte-Marie - Saint-Jacques

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081195005

Approuver le bail par lequel la Ville loue de Jalbec inc. un espace d'entreposage d'une superficie approximative de 1 819,51 m² à l'intérieur du bâtiment situé au 2350, rue Dickson, suite 440, durant cinq ans, à compter du 15 octobre 2008, moyennant un loyer annuel de 165 799,33 \$, pour la première année, aux fins de remisage des véhicules hors saison de la Direction du matériel roulant et des ateliers. Bâtiment 8014.

Territoire(s) concerné(s) : Mercier - Hochelaga-Maisonneuve
District(s) : Hochelaga

Immeuble - Location

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1081195006

Autoriser la quatrième convention de modification du protocole d'entente par lequel la Ville loue à la Société d'habitation et développement de Montréal l'immeuble situé au 330, rue Saint-Paul Est, connu sous le nom du Marché Bonsecours pour une période additionnelle de dix ans, et ce, à compter du 1er janvier 2009, pour un dollar

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
District(s) : Peter-McGill

Immeuble - Location

CG Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction des immeubles - 1083778004

Approuver le bail par lequel la Ville loue du Locateur Fiducie Familiale Armeni, un local situé au 6665, rue Papineau, d'une superficie de 4248 pi² (394,67 m²) pour les besoins du SPVM, d'une durée de 5 ans, soit du 1er novembre 2008 au 31 octobre 2013, pour un loyer annuel brut de 85 829,25 \$, soit 20,20 \$/pi². La dépense totale pour le terme est de 431 000,26 \$.

Immeuble - Location

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction stratégies et transactions immobilières - 1084312010

Approuver le bail par lequel la Ville loue à l'École des Premières Lettres, du 1er septembre 2008 au 31 juillet 2009, à des fins d'enseignement scolaire, un bâtiment d'une superficie approximative de 9500 m², situé au 5155, avenue de Gaspé dans l'arrondissement du Plateau - Mont-Royal, lot 2 335 559, pour une somme totale de 57 750 \$.

Territoire(s) concerné(s) : Le Plateau-Mont-Royal

Subvention - Soutien financier avec convention

CG Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle , Direction du développement culturel - 1080007003

Approuver le projet de convention entre le Centre des métiers du Verre du Québec inc. et la Ville de Montréal assurant le versement d'une contribution financière maximale de 600 000 \$ (taxes incluses) aux fins de la réalisation de travaux d'amélioration et de mise en conformité du bâtiment sis au 1200 rue Mill conditionnellement à ce que l'organisme complète le montage financier du projet.

Sommet : Chantier 1.2.1 - Culture / savoir / innovation - Politique de développement culturel

Contrat de ville : Ch. 4 - Sect. 4.2 - La culture et le patrimoine

Projet : MCCQ 2008-2011 (Entente sur le développement culturel)

Autres affaires contractuelles

CM *Développement culturel / de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle ,
Direction du développement culturel - 1084597005*

Approuver un projet de protocole d'entente avec l'artiste Bill Vazan pour la disposition des vestiges de l'oeuvre Vortexit et la commande d'une nouvelle oeuvre sur le site du parc René-Lévesque dans l'arrondissement de Lachine au montant maximum de 150 000 \$

Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG *Infrastructures / transport et environnement , Direction de l'environnement et du développement durable - 1084730006*

Résilier les contrats octroyés à Multi Recyclage S.D. Inc. par résolution du conseil d'agglomération CAG 07-0487 et octroyer six contrats pour la fourniture et le transport de conteneurs pour les matières provenant de six écocentres , incluant une contingence pour chacun, pour une durée de 14 mois. Les contrats # 1 et 6 à 9093-5552 Québec inc. au montant total de 568 279,12 \$ et 392 449,45 \$ toutes taxes incluses. Les contrats # 2, 3 et 5 à la compagnie Excavation Vidolo Ltée au montant total de 328 662,60 \$; 468 562,18 \$ et 368 369,82 \$ toutes taxes incluses. Le contrat # 4 à la compagnie RCI Environnement inc. au montant maximal de 576 361,43 \$ \$ toutes taxes incluses. 4 soumissionnaires.

30 – Administration et finances

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Police , Direction des opérations - 1082844001

Autoriser la demande de déplacement de la traverse d'écoliers située à l'intersection des rues de Verdun et Strathmore vers l'intersection des rues de Verdun et 6e Avenue, dans le secteur du Poste de quartier 16

Territoire(s) concerné(s) : Verdun

Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Pierrefonds-Roxboro , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1073840039

Délivrer une attestation de non-objection requise par l'article 32.3 de la Loi sur la qualité de l'environnement (L.R.Q., c. Q-2) relativement à un système d'aqueduc et d'égout privé pour le projet résidentiel intégré, situé sur le lot 3 105 306 (rue Jolicoeur), dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

District(s) : Ouest

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1084344010

Autoriser la participation de madame Francine Senécal, conseillère de ville du district de Côte-des-Neiges dans l'arrondissement Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce, au congrès de Metropolis à Sydney du 22 au 26 octobre 2008. Coût estimé: 2700.00\$

Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Affaires corporatives , Direction du greffe - 1084344007

Ratifier la dépense de 1787.82\$ relative au déplacement de monsieur Gérald Tremblay, maire de Montréal du 17 au 18 juin 2008 à San Diego et à Los Angeles du 19 au 21 juin 2008 afin de participer au congrès mondial des biotechnologies (BIO 2008) et afin de diriger une mission économique et scientifique.

Administration - Nomination de membres

CM Conseil Jeunesse , Direction - 1083163005

Approuver la nomination de Mme Jacqueline Corado, à la vice-présidence du Conseil jeunesse de Montréal en remplacement de M. Philippe De Oliveira.

Budget - Autorisation de dépense

CE Sécurité incendie de Montréal , Direction des opérations et de la prévention - 1081907002

Accepter une subvention de 54 500,00 \$ du ministère de la Sécurité publique provenant du Programme conjoint de protection civile (PCPC), projet QUÉ-390, pour défrayer en partie le coût d'acquisition d'un HAZMAT ID (équipement de détection - identification substance chimique)

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1083219009

Autoriser le règlement hors cour pour la somme de 185 209,80 \$ en capital et intérêts plus les frais judiciaires de 2 014,26 \$ d'une action en dommages au montant de 242 326,41 \$ intentée par la Compagnie d'Assurance Générale Cumis et Promutuel Dorchester, société mutuelle d'assurance générale et Résidence Snowdon inc.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1084286005

Autoriser un règlement hors Cour pour la somme de 120 000,00 \$ en capital, intérêts et frais suite aux actions en dommages et intérêts pour un montant global de 513 000 \$ intentées par La Capitale, assurances générales inc. et als contre la Ville de Montréal.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1084286006

Autoriser un règlement hors Cour pour la somme de 750 000,00 \$ en capital, intérêts et frais suite aux actions en dommages et intérêts pour un montant global 7.7 M\$ intentées par Chubb du Canada compagnie d'assurances et als contre la Ville de Montréal.

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Affaires corporatives , Direction du contentieux - 1084403008

Autoriser le paiement d'une somme de 126 766.66 \$ représentant les honoraires professionnels de la firme Dufresne Hébert Comeau; Réserver une somme de 100 000 \$ pour les honoraires et déboursés à venir dans le cadre du dossier Françoise Nadon c. Ville de Montréal.

Reddition de comptes

CM Finances , Direction du plan d'affaires et du budget - 1080744009

État des revenus et dépenses au 31 août 2008, projetés à la fin de l'exercice - Volet municipal et l'état global des revenus et des dépenses réels au 31 août 2008 comparé au 31 août 2007.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Ville centrale

Reddition de comptes

CG Finances , Direction du plan d'affaires et du budget - 1080744010

État des revenus et dépenses au 31 août 2008, projetés à la fin de l'exercice - Volet Agglomération et l'état des revenus et des dépenses réels - global Ville, au 31 août 2008 comparé avec le 31 août 2007.

Territoire(s) concerné(s) : Ensemble du territoire - Agglomération

Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Finances , Direction de la comptabilité et du contrôle financier - 1083592005

Intenter action contre la Ville de Côte Saint-Luc afin de récupérer la somme due à la Ville de Montréal suite à la reconstitution de la Ville de Côte Saint-Luc au 1er janvier 2006.

40 – Réglementation

Règlement - Avis de motion

CM Commission des services électriques , Division de la gestion des projets et du développement - 1083797002

Adopter le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 50 000 000,00 \$ pour des travaux généraux de modifications et d'additions au réseau municipal de conduits souterrains, d'enfouissement des fils aériens ainsi que pour la mise à niveau des chambres de transformation C.T. 1500 sous la surveillance de la Commission des services électriques de Montréal ».

Règlement - Avis de motion

CG Infrastructures / transport et environnement , Direction des transports - 1083453002

Adopter le règlement intitulé « Règlement autorisant un emprunt de 5 000 000 \$ afin de financer diverses études détaillées relatives à la mise en place de la première ligne du réseau initial de tramways ».

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie
Sommet : Chantier 1.4.6 - Transport - Plan de transport
Projet : Plan de transport

Règlement - Adoption

CM Ville-Marie , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1084400014

Adopter le second projet de règlement, autorisant l'agrandissement du bâtiment situé au 1650, avenue Cedar (Hôpital général de Montréal) permettant l'aménagement du Centre universitaire de santé McGill (campus de la montagne), en vertu de l'article 89, paragraphe 5 de la Charte de la Ville de Montréal

District(s) : Peter-McGill

Règlement - Adoption

CM Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Bureau du patrimoine / de la toponymie et de l'expertise - 1081183003

Adopter un règlement modifiant le Plan d'urbanisme visant à introduire dans son Document complémentaire des paramètres rendant possible l'agrandissement de l'Hôpital général de Montréal (Centre universitaire de santé McGill) et tenant compte des mesures de protection et de mise en valeur élaborées à l'égard du mont Royal.

Règlement de la Société de transport de Montréal

CG Société de transport de Montréal , Direction - 1080031012

Approbation du Règlement R-027-2 modifiant le règlement R-027, tel que modifié par le règlement R-027-1, autorisant un emprunt de 75 649 000 \$ concernant le financement du programme de rénovation des structures auxiliaires, du tunnel et des stations du prolongement du réseau du métro (Réno-Stations Phase II), afin d'y ajouter un projet.

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1082622040

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 1886-280 modifiant le règlement de zonage de l'arrondissement de Saint-Léonard

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524039

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement 01-275-38 modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Mercier-Hochelaga-Maisonneuve (01-275)

Territoire(s) concerné(s) : Mercier - Hochelaga-Maisonneuve
District(s) : Tétéreaultville
Maisonneuve - Longue-Pointe

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524059

Approuver la conformité au Plan d'urbanisme - Règlement 1751-1 modifiant le Règlement de lotissement 1751 de l'arrondissement de Verdun

Territoire(s) concerné(s) : Verdun

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524058

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement CA-24-282.77 modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Ville-Marie (01-282)

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524060

Approuver la conformité au plan d'urbanisme révisé - Règlement CA-24-282.78 modifiant le Règlement d'urbanisme de l'arrondissement de Ville-Marie (01-282)

Territoire(s) concerné(s) : Ville-Marie

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524054

Approuver la conformité au Plan d'urbanisme - Règlement 2098-LAS-153-1 modifiant le Règlement de zonage numéro 2098 de l'arrondissement de LaSalle

Territoire(s) concerné(s) : LaSalle
District(s) : Cecil-P.-Newman

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524053

Approuver la conformité au Plan d'urbanisme - Règlement 2098-LAS-153 modifiant le Règlement de zonage numéro 2098 de l'arrondissement de LaSalle

Territoire(s) concerné(s) : LaSalle
District(s) : Cecil-P.-Newman

Urbanisme - Certificat de conformité

CE *Mise en valeur du territoire et du patrimoine , Direction du développement économique et urbain* - 1080524055

Approuver la conformité au plan d'urbanisme - Règlement LAS-0041 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble de l'arrondissement LaSalle

Territoire(s) concerné(s) : LaSalle

50 – Ressources humaines

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1084579009

Ratifier l'embauche de 20 policiers temporaires le 18 août 2008 avec le 82e contingent au Service de police de la Ville de Montréal.

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1084579011

Ratifier la nomination en permanence de 46 policiers temporaires rétroactivement au 29 septembre 2008 avec le 146e contingent

Nomination

CE Police , Direction de l'administration - 1084579012

Nommer 83 policiers permanents rétroactivement au 29 septembre 2008 avec le 146-1e contingent

Structure de service / Emploi / Poste

CE Police , Direction des opérations - 1082451004

Autoriser l'augmentation temporaire de l'effectif policier autorisé de 11 postes ainsi que l'embauche de policiers permanents pour la période du 20 octobre 2008 au 31 mars 2009.

60 – Information

Dépôt

CG Finances , Direction du plan d'affaires et du budget - 1083074001

Dépôt des indicateurs de gestion 2007

70 – Autres sujets

Levée de la séance

CE *Affaires corporatives , Direction du greffe*

Levée de la séance